



COOPERATION HUMANITAIRE LUXEMBOURG asbl (O.N.G.)

CCP IBAN LU05 1111 1340 4083 0000

13A, avenue Guillaume L-1651 Luxembourg

e-mail: fprum@pt.lu

www.sosbahini.org / www.chlux.lu

Chers amis et donateurs,

Lors de notre dernier rapport annuel de novembre 2017, nous vous avons informé que les membres actifs de CHL avaient pris l'initiative de procéder à un renouvellement de ses effectifs en faisant appel à des personnes plus jeunes dans le but de pérenniser nos actions pour l'avenir.

En 2017, l'équipe a accueilli Stéphanie Notarnicola qui nous assiste depuis de nombreuses années pour la réalisation de nos projets et de nos rapports et pour assurer des missions de suivi sur le terrain.

Cette année, c'est au tour de François Delvaux, qui connaît bien nos projets à Pokhara pour les avoir visités et qui affiche un réel enthousiasme pour la cause soutenue par CHL, de rejoindre nos effectifs.

François Delvaux a été admis comme membre en qualité de trésorier de notre ONG en remplacement de Gilbert Casoli qui a assumé cette lourde tâche depuis une vingtaine d'années. Nous profitons de l'occasion pour le remercier très chaleureusement. Gilbert siégera toujours bien évidemment au sein du conseil d'administration.

Au cours des années 2016 et 2017, les activités de CHL au Népal ont été consolidées pour permettre à l'équipe locale d'assumer une gestion désormais un peu plus autonome du projet à l'Eco-Village.

I. Les activités de CHL au Népal en partenariat avec SOS BAHINI:

1) Extension de l'Eco-Village:

Devant l'augmentation des coûts de loyer à Pokhara et de la précarité des contrats de bail relatifs aux maisons dans lesquelles sont logées la majorité de nos familles d'accueil, CHL, ensemble avec son partenaire local SOS BAHINI, a décidé d'agrandir l'Eco-Village en construisant sur le terrain vague situé à son entrée quatre nouvelles maisons pour abriter les familles logées dans les maisons louées.

Dans notre rapport de 2017, ce projet que nous vous avons annoncé est devenu réalité depuis 2018.

En janvier 2018, nous avons présenté une demande de cofinancement au MAE en vue de la reconduction avec extension de nos projets Cross Roads House, Hub, IFAP familles, par SOS Bahini et du projet Educare familles. La demande comporte aussi les travaux de construction de l'extension de notre Eco-Village.

Nous avons le plaisir de vous annoncer que l'Etat nous a accordé le renouvellement de son soutien financier repris dans le tableau ci-dessous :

Institutions	Année 1 (EUR)	Année 2 (EUR)	Année 3 (EUR)	Total (EUR)
Part Ministère	273,241.33	278,558.15	230,644.27	782,443.75
Part ONGD	68,310.33	69,639.54	57,661.07	195,610.94
Budget Total Cofinancé	341,551.66	348,197.69	288,305.33	978,054.68

Grâce à l'expérience acquise lors de la construction de l'Eco-Village il y a quelques années, ainsi que des trois maisons unifamiliales additionnelles, Raymond Lindinger et son équipe ont su réaliser un tel exploit en quelques mois seulement.

En effet, tel que vous pourrez vous en rendre compte en regardant les photos, nous avons quasiment réussi à achever la construction des quatre nouvelles maisons en une année.

Afin d'exploiter au maximum le terrain, les constructions planifiées sont réalisées sur deux étages. A côté des dortoirs, de la cuisine et des salles d'eau qui se trouvent au rez-de-chaussée, chaque maison offre à ses occupantes au 1er étage une salle d'étude et une grande terrasse couverte. Au centre des quatre nouvelles maisons sera aménagé un patio permettant aux jeunes des différentes familles de se regrouper pendant leur temps libre.

Une fois que les quatre familles auront aménagé l'extension de l'Eco-Village, la grande famille SOS BAHINI sera logée quasiment exclusivement dans cette enceinte.

Il ne reste plus que le projet Cross Roads House, qui accueille les jeunes filles de 16 ans et plus, qui est situé à moins d'un kilomètre de notre « camp de base ».

Grâce au soutien répété du Ministère de la Coopération qui a fait droit, pour la quatrième fois, à notre demande de cofinancement, ce projet ambitieux a pu être réalisé.

Au vu des nouveaux critères applicables depuis 2018, CHL profite d'un taux de cofinancement pour ses projets au Népal de l'ordre de 80 %, tel que vous pouvez le constater en analysant le tableau financier ci-dessus.



Nouvelles maisons sur deux étages



Salle d'étude et terrasse



Les maisons entourant le patio



Les derniers travaux



Les aménagements intérieurs



Les futurs locataires

2) Poursuites des principaux projets à Pokhara CHL / SOS BAHINI :

Courant de l'année, SOS BAHINI a accueilli 15 nouvelles jeunes bénéficiaires entre 5 et 10 ans et a veillé à la bonne réintégration d'une douzaine de jeunes filles formées qui, après un passage de trois à quatre ans au Cross Roads House, peuvent désormais voler de leurs propres ailes. Les activités dont bénéficient nos protégées vous étant connues, nous vous livrons simplement des photos pour les illustrer.



En uniforme d'école



Les devoirs de classe



Cours de musique



En excursion



Autosuffisance partielle



Les filles du CrossroadsHouse qui seront intégrées dans les 2 ans



Quelques moments de tendresse

3) La reconstruction de 3 écoles détruites par les séismes d'avril et mai 2015:

Nous nous référons à notre rapport de novembre 2017 par lequel nous vous avons fait un bref compte-rendu sur l'évolution des constructions entamées en 2016 pour vous informer que le projet se poursuit bien, même s'il n'avance pas à la cadence initialement espérée.

Les écoles, qui auraient dû être achevées avant la mousson (mai-juin 2018), seront finalement terminées au plus tard au mois de mars 2019.

C'est dès lors dans notre prochain rapport que nous vous ferons parvenir un compte-rendu détaillé concernant ce projet et l'occupation des écoles par les jeunes qui sont hélas toujours en ce moment formés dans des abris de fortune.

II. Les Activités de CHL aux Philippines en partenariat avec Caméléon à Iloilo/Passi et sur l'île de Negros:

1) La construction d'un troisième centre d'hébergement Caméléon/CHL à Negros:

Nous nous permettons de vous rappeler brièvement le projet qui a démarré en 2016 :

Aujourd'hui, 30 % des petites et jeunes filles victimes de violences sexuelles référées par les services sociaux philippins au centre CAMELEON à Passi/Iloilo, sur l'île de Panay, sont originaires de l'île de Negros. La distance entre le centre et l'île de Negros (4 heures au minimum) complique le travail des assistantes sociales à différents niveaux, notamment quant au suivi des familles, la réinsertion des filles dans leur communauté, l'accompagnement dans les démarches judiciaires, ...



La maison d'accueil de Silay, sur l'île de Negros, permettra à 20 jeunes filles, âgées de 5 à 17 ans, victimes de violences sexuelles, de se reconstruire dans un environnement sécurisant tout en restant dans leur communauté. 20 autres jeunes filles bénéficieront quant à elles du programme post-réintégration afin de continuer à les suivre dans leurs réinsertions familiale et professionnelle. La maison d'accueil de Silay pourra ainsi accueillir 40 bénéficiaires directes et leurs familles.

Le terrain d'environ 8.000 m² sur lequel sera construite cette maison d'accueil a été donné à CAMELEON Philippines par la Mairie de Silay. Ce centre comprendra entre autres 1 maison d'accueil pour 20 filles, 1 bureau administratif/clinique, des bâtiments annexes.

Le projet est cofinancé par le Ministère des Affaires Etrangères (66 %) et pour l'apport privé (34 %) couvert presque intégralement grâce à la générosité de la Fondation NIF.



Simulation du projet

Institutions	Année 1 (EUR)	Année 2 (EUR)	Année 3 (EUR)	Total (EUR)
Part MAE				727.079,71
Part ONGD Lux et Phils				363.539,87
<i>Apport CHL-Cameleon</i>	<i>97.699,68</i>	<i>84.161,40</i>	<i>60.498,82</i>	<i>242.359,91</i>
<i>Apport locale en espèces</i>	<i>24.424,92</i>	<i>21.040,35</i>	<i>15.124,70</i>	<i>60.589,98</i>
<i>Apport local immobilier valorisé</i>	<i>24.424,92</i>	<i>21.040,35</i>	<i>15.124,70</i>	<i>60.589,98</i>
Budget Total Cofinancé	439.648,58	378.726,32	272.244,68	1.090.619,58

Le projet de construction a hélas également connu quelques difficultés au démarrage en raison de la situation politique parfois compliquée aux Philippines. En effet, le terrain qui avait été initialement promis par la commune a dû être échangé contre un autre, ce qui a retardé le début des travaux de construction.

Le projet avance tout de même depuis un an et demi de manière régulière et il est prévu que les nouvelles bénéficiaires CAMELEON/CHL puissent l'intégrer en février 2019.

III. Le suivi des actions de CHL à partir de Luxembourg:

1) Réunions:

Le conseil d'administration se réunit à la demande des administrateurs de manière spontanée la plupart du temps et chaque fois avant la tenue de l'assemblée générale annuelle au mois de mai.

2) Assemblée Générale:

L'assemblée générale de clôture de l'exercice 2017 s'est tenue le 3 juillet 2018.

Les comptes établis par la fiduciaire CABEXCO et révisés par BDO Luxembourg ont été approuvés suite au rapport du trésorier.

Ils se présentent comme suit au 31 décembre 2017:

	EUR	EUR
	31/12/2017	31/12/2016
DEPENSES DECAISSEES		
Dépenses pour projets	800.787,53	1.093.453,20
Autres frais de fonctionnement	10.529,76	11.851,85
Frais de personnel (excl. pour salaires dans les PVD, CHL n'œuvrant qu'avec des bénévoles à Luxbg.) Corrections de valeur sur frais d'établissement et sur immobilisations corporelles et incorporelles	65.070,24	63.455,64
Intérêts et charges assimilées	675,09	0,00
Autres intérêts et charges	25.805,28	7,88
Charges exceptionnelles	0	81,00
Profit de l'exercice	8.333,41	0,00
	911.201,31	1.168.849,57
RECETTES ENCAISSEES		
Cotisations, legs, dons et subsides	869.850,22	1.047.753,85
Subvention d'exploitation	38.493,93	49.355,10
Autres intérêts et produits assimilés	2.857,16	9.345,43
Produit exceptionnels	0	0,00
Déficit des recettes	0,00	62.395,19
	911.201,31	1.168.849,57

3) Conseil d'administration:

Les associés ont approuvé à l'unanimité des voix le compte de recettes et dépenses pour l'exercice 2017.

Le conseil d'administration se compose de : François Prum, Président, Pit Kayser, Secrétaire, François Delvaux, trésorier, Gilbert Casoli, Frank Labruier, Raymond Lindinger, membres.

4) Assemblée générale extraordinaire:

Une assemblée générale extraordinaire s'est tenue le 25 septembre 2018.

Les associés ont acté la démission de Gilbert Casoli comme trésorier et le remercient très chaleureusement pour son engagement exceptionnel au cours des 20 dernières années.

Ils ont approuvé à l'unanimité des voix l'admission de François Delvaux comme nouveau membre de l'association et comme nouveau membre du conseil d'administration.

Le conseil d'administration a nommé à l'unanimité des voix François Delvaux comme trésorier en remplacement de Gilbert Casoli avec effet immédiat.

5) Coordonnées:

Adresse: 13A, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg

Tél : +352.45.07.321 Fax : +352.45.59.42 Email : fprum@pt.lu

Conscient que les rapports trop longs sont rarement lus par manque de temps, j'essaye chaque année de m'en tenir à l'essentiel et aux événements qui ont marqué l'année écoulée.

Je vous propose pour le surplus de consulter notre site web commun avec SOS-Bahini (www.sosbahini.org) (www.chlux.lu) qui vous renverra à divers clips vidéos.

Nos actions peuvent exclusivement être réalisées grâce à vos dons, raison pour laquelle je me permets une nouvelle fois de faire appel à votre générosité.

Luxembourg, novembre 2018.

François PRUM

Si le total de vos dons à des ONG agréées est supérieur à 125.- € par an, vous pouvez les déduire fiscalement.

Compte bancaire de Coopération Humanitaire Luxembourg a.s.b.l.

Comptes Chèques Postaux : IBAN LU05 1111 1340 4083 0000